

6Ui a U» bU\ a Y`ja `K]gW\ VYf[Yk Y[.
=bZcfa Uh]cbgj YfUbghU`hi b[`ZØf`5bk c\ bYf

9fZU\ fYb`G]Y`U`Yg`ØVYf`X]Y`[Yd`UbhY`6Ui a U» bU\ a Y`ni f
I bhYfV]bXi b[`XYg`? Zñ!8i fW\ [Ub[gj Yf_Y\fg`ja
K]gW\ VYf[Yk Y[ž<Y]bYfgXcfZ` =bZcfa]YfYb`G]Y`g]W\`ØVYf`X]Y
I a [YghU`hi b[žX]Y`ni `Y]bYf`GUW_[UggY`ZØf`5i hcg`ZØ\ fYb
k]fXž`i bX`XYb`Ni [Ub[`ZØf` : i » [Àb[Yf`i bX`F UXZU\ fYf`
BY\ a Yb`G]Y`Ub`XYf` =bZcj YfUbghU`hi b[`Ua` `%%`GYdhYa VYf
&\$&(`hY]`i bX`Ài » Yfb`G]Y` =fY`5b`Y[Yb`5ba Y`Xi b[`V]g`) "
GYdhYa VYf`YfZcfXYf`]W\ "

J Yf_Y\fgVYfi \][i b[`]a `K]gW\ VYf[Yk Y[.
A U» bU\ a Yb`i bX`]\ fY`5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y
5bk c\ bYf

=b`<Y]bYfgXcfZ`Y]bYa `GhUXhhY]`j cb`6Yf`]bž`k]fX`]b`X]YgYa `X\ f
Y]bY`VYXYi hYbXY`6Ui a U» bU\ a Y`]b`5b[f]Z[Ybca a Ybž`i a `XYb
? Zñ!8i fW\ [Ub[gj Yf_Y\fg`ja `K]gW\ VYf[Yk Y[`ni`fYXi n]YfYb`"8]YgY
J YfÀbXYfi b[`n]Y`h`XUfUi ZUVž`Y]bY`Ub[YbY\ a Y`K c\ bi a [YVi b[
ni`gW\ UZZYb`i bX`X]Y`G]W\ Yf\Y]h`XYf` : i » [Àb[Yf`i bX`F UXZU\ fYf`ni
Yf\ Ò\ Yb`"8]Y`I a gYhni b[`X]YgYf`A U» bU\ a Yb`]gh`XUg`F Ygi `hUh
nU\`fY]W\ Yf`6YgW\ k YfXYb`j cb`5bk c\ bYfbž`X]Y`g]W\`Y]bY`fi \][YfY
i bX`g]W\ YfY`BUW VUfgW UZh`k ØbgW Yb`"

5a` `%%`GYdhYa VYf`&\$&(ž`i a` %-`I \fž`Z]bXYh]a`GhfU» Yb!`i bX
; fØb`ZÀW YbUa`h]b`XYf`8Uf» Yf`GhfU» Y`&\$` `Y]bY
=bZcfa Uh]cbgj YfUbghU`hi b[`ghUhh`"8]YgY`]gh`ZØf`U`Y`6Øf[Yf]bbYb
i bX`6Øf[Yf`c`ZZYbž`X]Y`a Y\ f`ØVYf`X]Y`[Yd`UbhYb`ÿbXYfi b[Yb
YfZU\ fYb`i bX`] \ fY`6YXYb_Yb`Ài » Yfb`a` ÒW`hYb`"J YfUbghU`hYf]b`]gh
X]Y`6Yn]f_gghUXhfÀh]b`ZØf`C fXbi b[`i bX`²`ZZYb`h]W\ Yb`F Ui a ž
A Ubi Y`U`5bXYfg!; fUb]m_]ž`X]Y`XUni`Y]b`ÀXhž`]b`XYb`8]U`c[`ni

hfYhYb"8]Y`HY]`bU\`a Y`Ub`X]YgYa`HfYZZYb`]gh`k]W\h][`ži`a`X]Y
A Y]bi`b[Yb`XYf`6Øf[Yf`]b`XYb`l`a [YghU`hi`b[gdfcnYgg`Y]bZ]Y» Yb
ni`UggYb"

?cb_fYh`k]fX`XYf`K]gW\VYf[Yk Y[`Xi`fW\`Y]bY`VUi`]W\Y
l`a [YghU`hi`b[`Ub`XYf`9]ba`ØbXi`b[`ni`f`A`U`W\ck`Yf`GhfU» Y
j`Yf`Åb`XYf`ž`gc`XUgg`Yf`U`g`GUW_[UggY`Yb`XYb`k]fX":`U\fnYi [Y
gc``Yb`_ØbZ][`bi`f`bc`W\`j`cb`XYf`F`ca`U]b!`F`c``UbX!`GhfU» Y`i`b`X`XYf`
F`Yb`b`VU\`bghfU» Y`Ni [Ub[`ni`a`K]gW\VYf[Yk Y[`UVYb"8]YgY
A U» bU\`a Yb`ZØf`XYfb`b]W\h`bi`f`X]Y`J`Yf`_Y\fg`VYfi` \][i`b[ž`gcb`XYfb
Yfa`Ø[`]W\Yb`Ui`W\`Y]bY`VYgg`YfY`8i`fW\`Ågg][`_Y]h`ZØf`i`!»!`i`b`X
F`UXj`Yf`_Y\`fž`k`Ug`]b`NY]hYb`ghY][Yb`XYf`l`a`k`Y`h`VYk`i`ggh`Y]h]j`cb
[fc» Yf`6YXYi`hi`b[`]gh"

8]Y`B`chk`YbX][`_Y]h`X]YgYf`6Ui`a`U» bU\`a Y`k`i`fXY`j`cb`XYf`
6Yn]f_gj`Yfcf`Xb`YhYbj`Yfg`Ua`a`i`b[`DUb`_ck`Ui`Z;`fi`b`X`U[Y`X]j`Yfg`Yf`
F`ØW_a`Y`Xi`b[Yb`Ui`g`XYf`5bk`c`b`Yfg`W\`UZh`VYgh`Åh][`h`8]Y
5bk`c`b`Yf`g`Yhn`Yb`g]W\`ZØf`Y]bY`F`YXi`n]Yfi`b[`XYg`a`chcf]g]YfhYb
J`Yf`_Y\fg`Y]bž`i`a`X]Y`@YVYbgei`U`]h`Åh]a`J`YfhY`g][`b]Z]_Ubh`ni
j`YfVYgg`Yfb"8]Y`[Yd`Ub`hY`@Øgi`b[`]gh`XU\`Yf`gck`c`\`Y]b`5i`gXfi`W_
XYg`6Øf[YfYb[U[Ya`Yb`hg`U`g`Ui`W\`Y]b`6Y]gd]Y`ZØf`Y]bY
j`cfUi`ggW\Ui`Yb`XY`GhUXhd`Ubi`b["

8]Y`b`Zcfa`Uh]cbgj`YfUb`ghU`hi`b[`k]fX`Xi`fW\`Y]bY`j`cf`Yf][`Y
5ba`Y`Xi`b[`dYf`9!A`U]`i`bhYf`g[U"U``[Ya`Y]b4`VU!dUb`_ck`"VYf`b"XY
V]g`ni`a`)"`GYdhYa`VYf`j`cfVYfY]hYh"8]Yg`Yfa`Ø[`]W\h`Yg`XYb
J`YfUb`hk`cfh]W\Yb`ž`X]Y`J`YfUb`ghU`hi`b[`YZZY`_h]j`ni`cf[Ub]g]YfYb`i`b`X
g]W\Yfni`ghY`Yb`ž`XUgg`U`Y`H\Ya`Yb`XYf`5bk`c`b`Yf`Ub[Ya`YggYb
VYgdfc`W\Yb`k`YfXYb`_ØbbYb"

b]g[YgUa`h`nY][`h`X]YgYg`Dfc`Y`_hž`k]Y`k]W\h][`Yg`]ghž`X]Y`Gh]a`a`Yb
XYf`;`Ya`Y]b`XY`]b`gh`ÅXh]gW\Y`D`Ubi`b[gdfcnYgg`Y]bni`VYn]Y\`Yb"
8]Y`A`U» bU\`a Yb`Ua`K]gW\VYf[Yk Y[`g]b`X`b]W\h`bi`f`Y]bY
F`YU`_h]cb`Ui`Z`6YgW\k`YfXYb`ž`gcb`XYfb`Ui`W\`Y]b`GW\f]h`]b`F`]W\hi`b[
Y]bY`YVYb`gk`YfhYfY`GhUXh"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh